



A Direct Travel Company

## GENERAL TERMS OF BUSINESS GROUP, MEETINGS & EVENTS

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI

### English

The Parties agree that these terms and conditions govern the Event Management Services provided to the Customer by **ATPI Italia Srl. ("ATPI")**.

#### 1. DEFINITIONS

1.1 The following definitions and rules of interpretation apply in this General Agreement.

**"ATPI Fees"** means those fees due to ATPI for the provision of the Event Management Services as set out in the Fee Schedule or an Order Confirmation.

**"Charges"** means the Travel Service costs together with the ATPI Fees as set out in an Order Confirmation.

**"Customer"** means the client entity listed in the Fee Schedule.

**"End User License Agreement"** means the license terms applicable to the Licensed Products as set out here: <https://www.atpi.com/legal/eula/>.

**"Event Management Services"** means those services to be provided by ATPI to the Customer in relation to an event as specified in an Order Confirmation and outlined in Appendix 1.

**"Fee Schedule"** means the Customer specific price list.

**"General Agreement"** means the Fee Schedule, these terms and conditions, End User License Agreement (if applicable) and any Order Confirmation entered into between ATPI and Customer.

**"Intellectual Property Rights"** means any patents, utility models, rights to inventions, copyright and related rights, trade marks and service marks, business names and domain names, rights in get-up, goodwill and the right to sue for passing off or unfair competition, rights in designs, rights in computer software, database rights, rights to use, and protect the confidentiality of, confidential information (including know-how and trade secrets) and all other intellectual property rights, in each case whether registered or unregistered and including all applications and rights to apply for and be granted, renewals or extensions of, and rights to claim priority from, such rights and all similar or equivalent rights or forms of protection which subsist or will subsist now or in the future in any part of the world.

**"Licensed Products"** means those online booking or registration tools and other tools provided by ATPI to the Customer from time to time, as set out in an Order Confirmation.

**"Proposal"** means ATPI's outline to the Customer to provide the Event Management Services.

**"Order Confirmation"** means the agreement for the provision of Event Management Services by ATPI to the Customer in relation to a specific event agreed in accordance with clause 3.1, a template of which is included in Appendix 2.

**"Party"** or **"Parties"** shall mean ATPI and the Customer individually and/or collectively.

**"Travel Agreement"** means an agreement, in the form of an itinerary booking confirmation between the Customer and Travel Service Provider, pursuant to which the Travel Service Provider agrees, subject to the applicable terms

### Italiano/ Italian

Le Parti concordano che i presenti termini e condizioni regolano i Servizi di gestione eventi forniti al Cliente da **ATPI Italia Srl. ("ATPI")**.

#### 1. DEFINIZIONI

1.1 Le seguenti definizioni e regole di interpretazione si applicano al presente Accordo Generale.

**"Corrispondenti di ATPI"** si intendono i corrispettivi dovuti ad ATPI per la fornitura dei Servizi di gestione eventi, come indicato nel Listino prezzi o in una Conferma d'ordine.

**"Costi"** si intendono i costi del Servizio di viaggio unitamente alle Commissioni ATPI, come indicato nella Conferma d'ordine.

**"Cliente"** si intende l'entità indicata nel Prospetto delle tariffe.

**"Contratto di licenza con l'utente finale"** si intendono i termini di licenza applicabili ai Prodotti concessi in licenza, come indicato qui: <https://www.atpi.com/legal/eula/>.

**"Servizi di gestione degli eventi"** si intendono quei servizi che ATPI fornirà al Cliente in relazione a un evento, come specificato nella Conferma d'ordine e descritto nell'Appendice 1.

**"Listino prezzi"** si intende il listino prezzi specifico per il Cliente.

**"Accordo Generale"** si intende il Listino Tariffe, i presenti termini e condizioni, il Contratto di Licenza per l'Utente Finale (se applicabile) e qualsiasi Conferma d'Ordine stipulata tra ATPI e il Cliente.

**"Diritti di proprietà intellettuale"** si intendono tutti i brevetti, i modelli di utilità, i diritti sulle invenzioni, il diritto d'autore e i diritti connessi, i marchi commerciali e di servizio, le denominazioni commerciali e i nomi di dominio, i diritti sulla presentazione dei prodotti, l'avviamento e il diritto di agire in giudizio per contraffazione o concorrenza sleale, i diritti sui disegni e modelli, i diritti sul software, i diritti sulle banche dati, i diritti di utilizzare e proteggere la riservatezza delle informazioni riservate (compresi il know-how e i segreti commerciali) e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale, in ogni caso sia registrati che non registrati, incluse tutte le domande e i diritti di richiedere e ottenere il rilascio, il rinnovo o l'estensione di tali diritti, nonché i diritti di rivendicare la priorità da essi derivante e tutti i diritti simili o equivalenti o le forme di protezione che sussistono o sussisteranno ora o in futuro in qualsiasi parte del mondo.

**"Prodotti concessi in licenza"** si intendono gli strumenti di prenotazione o registrazione online e gli altri strumenti forniti di volta in volta da ATPI al Cliente, come indicato in una Conferma d'ordine.

**"Proposta"** si intende la bozza presentata da ATPI al Cliente per la fornitura dei Servizi di gestione degli eventi.

**"Conferma d'ordine"** si intende il contratto relativo alla fornitura di Servizi di gestione eventi da parte di ATPI al Cliente in relazione a uno specifico evento concordato ai sensi della clausola 3.1, il cui modello è riportato



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>and conditions of the Travel Agreement (whether expressly set out therein or incorporated by reference), to provide the Travel Services to the Customer. <b>"Travel Service Provider"</b> means collectively or any provider of Travel Services from time to time with which the Customer concludes an agreement for the provision of Travel Services and which is responsible for the performance of these services, subject to its applicable terms and conditions.</p> <p><b>"Travel Services"</b> means transportation, accommodation, ticket provisions or other travel or event arrangements.</p> <p>1.2 The Appendixes form part of this General Agreement and shall have effect as if set out in full in the body of this General Agreement. Any reference to this General Agreement includes the Appendixes.</p> | <p>nell'Appendice 2.</p> <p><b>"Parte"</b> o <b>"Parti"</b> si intendono ATPI e il Cliente, singolarmente e/o collettivamente.</p> <p><b>"Contratto di viaggio"</b> si intende un accordo, sotto forma di conferma di prenotazione dell'itinerario, stipulato tra il Cliente e il Fornitore di servizi di viaggio, in base al quale il Fornitore di servizi di viaggio si impegna, fatte salve le condizioni applicabili del Contratto di viaggio (sia che siano espressamente indicate nel medesimo sia che siano incorporate per riferimento), a fornire i Servizi di viaggio al Cliente.</p> <p><b>"Fornitore di servizi di viaggio"</b> si intende, collettivamente o singolarmente, qualsiasi fornitore di servizi di viaggio con cui il Cliente stipuli di volta in volta un accordo per la fornitura di servizi di viaggio e che sia responsabile dell'esecuzione di tali servizi, fatte salve le relative condizioni applicabili.</p> <p><b>"Servizi di viaggio"</b> si intendono il trasporto, l'alloggio, la fornitura di biglietti o altre disposizioni relative a viaggi o eventi.</p> <p>1.2 Le Appendici costituiscono parte integrante del presente Accordo Generale e hanno efficacia come se fossero riportate integralmente nel corpo del presente Accordo Generale. Qualsiasi riferimento al presente Accordo Generale include le Appendici.</p> |
| <p><b>2. SERVICES</b></p> <p>2.1 The Customer may procure any of the Event Management Services by agreeing an Order Confirmation with ATPI pursuant to clause 3 below.</p> <p>2.2 ATPI shall provide the Event Management Services from the date specified in the relevant Order Confirmation.</p> <p>2.3 This General Agreement shall remain in full force and effect unless and until terminated in accordance with clause 8 (Termination).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>2. SERVIZI</b></p> <p>2.1 Il Cliente può richiedere uno qualsiasi dei Servizi di gestione degli eventi concordando una Conferma d'ordine con ATPI ai sensi della clausola 3 di seguito riportata.</p> <p>2.2 ATPI fornirà i Servizi di gestione degli eventi a partire dalla data specificata nella relativa Conferma d'ordine.</p> <p>2.3 Il presente Accordo Generale rimarrà in vigore a tutti gli effetti a meno che e fino a quando non venga risolto in conformità con la clausola 8 (Risoluzione).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>3. ORDER CONFIRMATIONS</b></p> <p>3.1 Each Order Confirmation shall be agreed in the following manner:</p> <p>(a) the Customer shall ask ATPI to provide any or all of the Event Management Services and provide ATPI with as much information as ATPI reasonably requests in order to prepare a Proposal for the Event Management Services requested;</p> <p>(b) following receipt of the information requested from the Customer ATPI shall, as soon as reasonably practicable either:</p> <p>(i) inform the Customer that it declines to provide the requested Event Management Services; or</p> <p>(ii) provide the Customer with a Proposal.</p> <p>(c) if ATPI provides the Customer with a Proposal pursuant to clause 3 (b)(ii), ATPI</p>                                                                      | <p><b>3. CONFERME D'ORDINE</b></p> <p>3.1 Ciascuna Conferma d'Ordine dovrà essere concordata nel modo seguente:</p> <p>(a) il Cliente richiederà ad ATPI di fornire uno o tutti i Servizi di gestione degli eventi e fornirà ad ATPI tutte le informazioni che ATPI ragionevolmente richieda al fine di preparare un'Offerta per i Servizi di gestione degli eventi richiesti;</p> <p>(b) una volta ricevute le informazioni richieste al Cliente, ATPI provvederà, non appena ragionevolmente possibile, a:</p> <p>(i) informare il Cliente che rifiuta di fornire i Servizi di gestione degli eventi richiesti; oppure</p> <p>(ii) presentare al Cliente un'offerta.</p> <p>(c) qualora ATPI presenti al Cliente una Proposta ai sensi della clausola 3 (b)(ii), ATPI e il Cliente discuteranno e</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | and the Customer shall discuss and agree a draft Order Confirmation; and                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           | concororderanno una bozza di Conferma d'Ordine; e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (d)       | both parties shall sign the agreed Order Confirmation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (d)       | entrambe le parti firmeranno la Conferma d'Ordine concordata.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3.2       | Unless otherwise agreed, the ATPI Fees shall be calculated in accordance with this General Agreement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3.2       | Salvo diversamente concordato, i Compensi di ATPI saranno calcolati in conformità al presente Accordo Generale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.3       | Once an Order Confirmation has been agreed and signed in accordance with clause 3.1(d), no amendment shall be made to it except in accordance with clause 8 (Termination).                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3.3       | Una volta che la Conferma d'Ordine sia stata concordata e firmata in conformità alla clausola 3.1(d), non potrà essere apportata alcuna modifica alla stessa, salvo quanto previsto dalla clausola 8 (Risoluzione).                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3.4       | In the event of any conflict or inconsistency between these terms and conditions and an Order Confirmation, the Order Confirmation will take precedence.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3.4       | In caso di conflitto o incongruenza tra i presenti termini e condizioni e una Conferma d'Ordine, prevarrà la Conferma d'Ordine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.5       | The Customer acknowledges that where ATPI arranges Travel Services, it is acting as an intermediary and it will be the Customer that enters into the agreement with the actual provider of the Travel Services, whereby the terms and conditions of the Travel Service Provider shall apply and shall be accepted in advance by the Customer.                                                                                                      | 3.5       | Il Cliente riconosce che, laddove ATPI organizzi Servizi di viaggio, essa agisce in qualità di intermediario e sarà il Cliente a stipulare il contratto con l'effettivo fornitore dei Servizi di viaggio, per cui si applicheranno i termini e le condizioni del Fornitore di servizi di viaggio, che dovranno essere accettati in anticipo dal Cliente.                                                                                             |
| 3.6       | Once the Order Confirmation is executed, ATPI shall be authorised to conclude agreements with these Travel Service Providers for and on behalf of the Customer.                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3.6       | Una volta eseguita la Conferma d'Ordine, ATPI sarà autorizzata a stipulare contratti con tali Fornitori di Servizi di Viaggio per conto e a nome del Cliente.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>4.</b> | <b>EVENT MANAGEMENT SERVICES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>4.</b> | <b>SERVIZI DI GESTIONE EVENTI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4.1       | Where ATPI is responsible for payment to the Travel Service Provider of the costs of such Travel Services, such costs will be included within the Charges payable by the Customer to ATPI for the Services. Until such time as ATPI issues the executed Order Confirmation to the Customer, no contract has been formed between the Customer and the Travel Service Provider.                                                                      | 4.1       | Laddove ATPI sia responsabile del pagamento al Fornitore di servizi di viaggio dei costi di tali servizi di viaggio, tali costi saranno inclusi negli importi dovuti dal Cliente ad ATPI per i Servizi. Fino al momento in cui ATPI non emetta la Conferma d'ordine firmata al Cliente, non si è costituito alcun contratto tra il Cliente e il Fornitore di servizi di viaggio.                                                                     |
| 4.2       | The Customer acknowledges that the Travel Service Provider shall not be obliged to fulfil an agreement if and to the extent that the offer or the written confirmation is based on an evident error or mistake.                                                                                                                                                                                                                                    | 4.2       | Il Cliente riconosce che il Fornitore di servizi di viaggio non sarà tenuto ad adempiere a un accordo qualora e nella misura in cui l'offerta o la conferma scritta si basino su un errore o una svista evidenti.                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4.3       | The Customer acknowledges that ATPI may from time to time receive commissions and/or additional benefits from the Travel Service Providers and/or other intermediaries with which it works. Such commissions and/or additional benefits are for the sole benefit of ATPI and affiliated companies and nothing in this Agreement shall be construed as being an obligation to pass any such commissions and/or additional benefits to the Customer. | 4.3       | Il Cliente riconosce che ATPI possa di volta in volta ricevere commissioni e/o benefici aggiuntivi dai Fornitori di Servizi di Viaggio e/o da altri intermediari con cui collabora. Tali commissioni e/o benefici aggiuntivi sono a esclusivo vantaggio di ATPI e delle società affiliate e nessuna disposizione del presente Contratto potrà essere interpretata come un obbligo di trasferire tali commissioni e/o benefici aggiuntivi al Cliente. |
| 4.4       | The Parties acknowledge and agree that, to the extent permitted by applicable law, the Event Management Services provided under this General Agreement are excluded from the application of Articles 32 to 51-novies of the                                                                                                                                                                                                                        | 4.4       | Le Parti riconoscono e concordano che, nella misura consentita dalla legge applicabile, i Servizi di gestione eventi forniti ai sensi del presente Contratto generale sono esclusi dall'applicazione degli articoli da 32 a 51-novies del Codice del Turismo italiano relativi ai                                                                                                                                                                    |



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Italian Tourism Code relating to package travel and linked travel arrangements. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | pacchetti turistici e ai servizi di viaggio collegati. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>5.</b>                                                                       | <b>ATPI RESPONSIBILITIES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>5.</b>                                              | <b>RESPONSABILITÀ DI ATPI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.1                                                                             | ATPI shall ensure that:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5.1                                                    | ATPI dovrà garantire che:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5.1.1                                                                           | it has the capacity, resources and experience to perform the Event Management Services in accordance with the applicable Order Confirmation;                                                                                                                                                                                                                                    | 5.1.1                                                  | disponga della capacità, delle risorse e dell'esperienza necessarie per fornire i Servizi di gestione degli eventi in conformità con la Conferma d'ordine applicabile;                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5.1.2                                                                           | personnel performing the Event Management Services shall be properly qualified, skilled and experienced;                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.1.2                                                  | il personale che presta i Servizi di gestione degli eventi sia adeguatamente qualificato, competente ed esperto;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5.1.3                                                                           | it shall perform the Event Management Services with skill, care and diligence to a standard which would reasonably be expected from a person highly skilled and experienced in providing Event Management Services and carrying out obligations similar to those set out in the Order Confirmation;                                                                             | 5.1.3                                                  | presti i Servizi di gestione eventi con competenza, cura e diligenza secondo uno standard che ci si potrebbe ragionevolmente aspettare da una persona altamente qualificata ed esperta nella fornitura di tali servizi e nell'adempimento di obblighi simili a quelli indicati nella Conferma d'ordine;                                                                                                                                    |
| 5.1.4                                                                           | it is the responsibility of ATPI to ensure at all times that it has in place the correct operating licences and affiliations in order to perform the Event Management Services; and                                                                                                                                                                                             | 5.1.4                                                  | è responsabilità di ATPI garantire in ogni momento di disporre delle licenze operative e delle affiliazioni corrette al fine di fornire i Servizi di gestione degli eventi; e                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.1.5                                                                           | it shall, in its performance of this General Agreement and the Event Management Services hereunder, comply with all relevant statutes, bye-laws, regulations and other provisions having the force of law and all applicable rules and regulations regarding safety, security and conduct of persons at the location where the Event Management Services are to be carried out. | 5.1.5                                                  | nell'adempimento del presente Accordo Generale e dei Servizi di Gestione degli Eventi ivi previsti, dovrà attenersi a tutte le leggi, gli statuti, i regolamenti e le altre disposizioni aventi forza di legge, nonché a tutte le norme e i regolamenti applicabili in materia di sicurezza, protezione e comportamento delle persone nel luogo in cui devono essere prestati i Servizi di Gestione degli Eventi.                          |
| 5.2                                                                             | ATPI grants to the Customer a non-exclusive, non-transferable license to use the Licensed Products during the term of this General Agreement, subject to the terms of the specific End User License Agreement. This General Agreement includes the full and complete grant of rights by ATPI to the Customer. All rights not expressly granted are reserved.                    | 5.2                                                    | ATPI concede al Cliente una licenza non esclusiva e non trasferibile per l'utilizzo dei Prodotti concessi in licenza durante la vigenza del presente Accordo Generale, subordinatamente ai termini del specifico Contratto di Licenza per l'Utente Finale. Il presente Accordo Generale comprende la concessione completa ed esaustiva dei diritti da parte di ATPI al Cliente. Tutti i diritti non espressamente concessi sono riservati. |
| <b>6.</b>                                                                       | <b>CUSTOMER RESPONSIBILITIES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>6.</b>                                              | <b>RESPONSABILITÀ DEL CLIENTE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6.1                                                                             | The Customer shall co-operate with ATPI in all matters relating to the Event Management Services.                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.1                                                    | Il Cliente dovrà collaborare con ATPI in tutte le questioni relative ai Servizi di gestione degli eventi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6.2                                                                             | The Customer shall promptly provide to ATPI all information held by the Customer which ATPI may reasonably require to enable it to perform the Event Management Services. In the event that the Customer becomes aware that it has supplied incorrect or insufficient information to ATPI, the Customer shall use reasonable endeavours                                         | 6.2                                                    | Il Cliente dovrà fornire tempestivamente ad ATPI tutte le informazioni in suo possesso che ATPI possa ragionevolmente richiedere per consentirle di eseguire i Servizi di gestione degli eventi. Nel caso in cui il Cliente si renda conto di aver fornito ad ATPI informazioni errate o insufficienti, il Cliente dovrà compiere ogni                                                                                                     |



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>promptly to notify ATPI and to remedy the situation, amongst other things by providing ATPI with corrected information.</p> <p>6.3 For the avoidance of doubt, it is the responsibility of each Customer's travellers to ensure that they are in possession of a valid passport and/or visa and/or health requirements for their journey and participation of an event.</p> <p>6.4 If ATPI's performance of its obligations under this General Agreement or any Order Confirmation is prevented or delayed by any act or omission of the Customer, its agents, subcontractors, consultants or employees then, without prejudice to any other right or remedy it may have, ATPI shall be allowed an extension of time to perform its obligations equal to the delay caused by the Customer.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>ragionevole sforzo per informare tempestivamente ATPI e porre rimedio alla situazione, tra l'altro fornendo ad ATPI le informazioni corrette.</p> <p>6.3 A scanso di equivoci, spetta ai viaggiatori di ciascun Cliente assicurarsi di essere in possesso di un passaporto e/o di un visto validi e/o di soddisfare i requisiti sanitari necessari per il viaggio e la partecipazione a un evento.</p> <p>6.4 Qualora l'adempimento da parte di ATPI degli obblighi previsti dal presente Accordo Generale o da qualsiasi Conferma d'Ordine sia impedito o ritardato da qualsiasi atto o omissione del Cliente, dei suoi agenti, subappaltatori, consulenti o dipendenti, allora, fatto salvo qualsiasi altro diritto o rimedio di cui possa disporre, ad ATPI sarà concessa una proroga del termine per l'adempimento dei propri obblighi pari al ritardo causato dal Cliente.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>7. TERMS OF PAYMENT</b></p> <p>7.1 In consideration of the provision of Event Management Services the Customer shall pay ATPI the ATPI Fees.</p> <p>7.2 Where ATPI has to pay Travel Service Providers before the Travel Services have been delivered, ATPI will charge the Customer in advance. Where payment is not received from the Customer, ATPI shall have no obligation to secure the services of such Travel Service Providers and shall have no liability to Customer for failing to do so. The exchange rate applicable to Travel Service costs due to Travel Service Providers shall be determined on a case by case basis at the time when payment is required.</p> <p>7.3 ATPI shall submit details of invoices to the Customer in respect of all Event Management Services provided under an Order Confirmation.</p> <p>7.4 Unless otherwise set out in an Order Confirmation, invoices will be paid by the Customer within seven (7) days from the date of invoice. Payment will be remitted to ATPI in the same currency as invoiced. Time of payment is of the essence.</p> <p>7.5 Without prejudice to any other right or remedy that it may have, if the Customer fails to pay ATPI any sum due under this General Agreement or an Order Confirmation on the due date:</p> <p>7.5.1 ATPI shall have the right to charge the statutory commercial interest in accordance with the applicable law on the outstanding amount owed, from the time it is in default to the time of full payment; and</p> <p>7.5.2 ATPI may suspend all or part of the Event Management Services until payment has been made in full.</p> <p>7.6 Should the Customer dispute or query an invoice</p> | <p><b>7. CONDIZIONI DI PAGAMENTO</b></p> <p>7.1 A fronte della fornitura dei Servizi di gestione degli eventi, il Cliente dovrà corrispondere ad ATPI i Compensi di ATPI.</p> <p>7.2 Qualora ATPI debba effettuare pagamenti a favore dei fornitori di servizi di viaggio prima che tali servizi siano stati erogati, ATPI addebiterà il costo al Cliente in anticipo. Qualora il pagamento non venga ricevuto dal Cliente, ATPI non avrà alcun obbligo di garantire i servizi di tali fornitori di servizi di viaggio e non avrà alcuna responsabilità nei confronti del Cliente per la mancata esecuzione di tale obbligo. Il tasso di cambio applicabile ai costi dei servizi di viaggio dovuti ai fornitori di servizi di viaggio sarà determinato caso per caso al momento in cui è richiesto il pagamento.</p> <p>7.3 ATPI fornirà al Cliente i dettagli delle fatture relative a tutti i servizi di gestione degli eventi forniti ai sensi di una Conferma d'Ordine.</p> <p>7.4 Salvo quanto diversamente specificato in una Conferma d'Ordine, le fatture dovranno essere pagate dal Cliente entro sette (7) giorni dalla data della fattura. Il pagamento dovrà essere versato ad ATPI nella stessa valuta indicata in fattura. Il rispetto dei termini di pagamento è essenziale.</p> <p>7.5 Fatti salvi eventuali altri diritti o rimedi di cui possa disporre, qualora il Cliente non provveda a pagare ad ATPI qualsiasi somma dovuta ai sensi del presente Accordo Generale o di una Conferma d'Ordine alla data di scadenza:</p> <p>7.5.1 ATPI avrà il diritto di addebitare gli interessi commerciali previsti dalla legge in vigore sull'importo dovuto, a partire dal momento in cui si verifica l'inadempienza fino al momento del pagamento completo; e</p> <p>7.5.2 ATPI potrà sospendere in tutto o in parte</p> |





A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>submitted by ATPI, the Customer shall where reasonably possible notify ATPI within seven (7) days of receipt of invoice in writing stating the nature and the amount disputed.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>i Servizi di gestione degli eventi fino al completo pagamento.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.7                                                                                                                                                                                   | The Parties shall endeavour to resolve any disputed amount within seven (7) days of notification of such dispute.                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7.6                                                                   | Qualora il Cliente contesti o sollevi dubbi in merito a una fattura emessa da ATPI, dovrà, ove ragionevolmente possibile, darne comunicazione scritta ad ATPI entro sette (7) giorni dal ricevimento della fattura, specificando la natura e l'importo contestato.                                                                                                                                                          |
| 7.8                                                                                                                                                                                   | All sums payable to ATPI under this General Agreement or an Order Confirmation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7.7                                                                   | Le Parti si impegneranno a risolvere qualsiasi controversia relativa a un importo contestato entro sette (7) giorni dalla notifica di tale controversia.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7.8.1                                                                                                                                                                                 | are exclusive of the applicable Italian VAT or any other applicable tax, and the Customer shall in addition pay an amount equal to any VAT chargeable on those sums on delivery of a VAT invoice; and                                                                                                                                                                                            | 7.8                                                                   | Tutte le somme dovute ad ATPI ai sensi del presente Accordo Generale o di una Conferma d'Ordine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.8.2                                                                                                                                                                                 | shall be paid in full without any set-off, counterclaim, deduction or withholding (other than any deduction or withholding of tax as required by law).                                                                                                                                                                                                                                           | 7.8.1                                                                 | sono al netto dell'IVA italiana applicabile o di qualsiasi altra imposta applicabile, e il Cliente dovrà inoltre versare un importo pari all'IVA dovuta su tali somme al momento della consegna di una fattura con indicazione dell'IVA; e                                                                                                                                                                                  |
| 7.9                                                                                                                                                                                   | ATPI is entitled to increase the ATPI Fees on 1 January in each year during the term of the General Agreement.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7.8.2                                                                 | dovrà essere pagato per intero senza alcuna compensazione, domanda riconvenzionale, detrazione o ritenuta (ad eccezione di eventuali detrazioni o ritenute fiscali previste dalla legge).                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7.10                                                                                                                                                                                  | The increase shall be based on National CPI, Retail Price Index, Health Index, or such other wage price index which may apply in the country from which ATPI provides the Event Management Services.                                                                                                                                                                                             | 7.9                                                                   | ATPI ha il diritto di aumentare le tariffe ATPI il 1° gennaio di ogni anno durante la vigenza del Contratto Generale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7.10                                                                  | L'aumento sarà basato sull'Indice Nazionale dei Prezzi al Consumo (IPC), sull'Indice dei Prezzi al Dettaglio, sull'Indice Sanitario o su qualsiasi altro indice salariale e dei prezzi applicabile nel Paese in cui ATPI fornisce i Servizi di Gestione degli Eventi.                                                                                                                                                       |
| <b>8.</b>                                                                                                                                                                             | <b>TERMINATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>8.</b>                                                             | <b>RISOLUZIONE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.1                                                                                                                                                                                   | Either Party shall have the right to terminate this General Agreement or an Order Confirmation under this Agreement:                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8.1                                                                   | Ciascuna delle Parti avrà il diritto di risolvere il presente Accordo Generale o una Conferma d'Ordine ai sensi del presente Accordo:                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8.1.1                                                                                                                                                                                 | Immediately if the other Party violates any contractual obligation and does not remedy the situation within fourteen (14) days of a written demand requiring the same or if the violation is not remediable by the affected or if further execution is or becomes inadmissible in whole or in part due to statutory or official regulations; or                                                  | 8.1.1                                                                 | Con effetto immediato qualora l'altra Parte violi un qualsiasi obbligo contrattuale e non ponga rimedio alla situazione entro quattordici (14) giorni dalla richiesta scritta in tal senso, oppure qualora la violazione non sia sanabile dalla Parte interessata, oppure qualora l'ulteriore esecuzione sia o diventi inammissibile, in tutto o in parte, a causa di disposizioni di legge o regolamenti ufficiali; oppure |
| 8.1.2                                                                                                                                                                                 | Forthwith by notice in writing if the other Party shall become insolvent or shall have a receiver, liquidator, administrator, trustee manager or similar officer appointed or judicial factor appointed on the whole or any part of its assets or if it is unable to pay its debts when due or if any order shall be made of any resolution is part of a scheme of reconstruction or if anything | 8.1.2                                                                 | Con effetto immediato mediante comunicazione scritta qualora l'altra Parte diventi insolvente o le venga nominato un curatore fallimentare, un liquidatore, un amministratore, un fiduciario, un gestore o un funzionario analogo, ovvero venga nominato un                                                                                                                                                                 |



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| analogous to be above shall occur                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | amministratore giudiziario su tutto o parte del suo patrimonio, oppure qualora non sia in grado di pagare i propri debiti alla scadenza, oppure qualora venga emesso un provvedimento o adottata una delibera nell'ambito di un piano di riorganizzazione, oppure qualora si verifichi qualsiasi evento analogo a quanto sopra indicato |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.2                                                   | Either Party may terminate this General Agreement for convenience subject to providing two (2) months' prior written notice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Ciascuna delle Parti potrà risolvere il presente Accordo Generale per motivi di convenienza, previa comunicazione scritta con un preavviso di due (2) mesi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8.3                                                   | On termination of this General Agreement, howsoever arising, each Order Confirmation then in force at the date of such termination shall continue in full force and effect for the remainder of the term of such Order Confirmation, unless terminated earlier in accordance with the terms of such Order Confirmation. For the avoidance of doubt, once the General Agreement is terminated, no new Order Confirmations can be effected.                                                                         | 8.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Alla risoluzione del presente Accordo Generale, a prescindere dalla causa, ciascuna Conferma d'Ordine in vigore alla data di tale risoluzione continuerà ad avere piena efficacia per il resto della durata di tale Conferma d'Ordine, a meno che non venga risolta anticipatamente in conformità con i termini di tale Conferma d'Ordine. A scanso di equivoci, una volta risolto l'Accordo Generale, non potranno essere effettuate nuove Conferme d'Ordine.                                                                                                                                            |
| 8.4                                                   | The termination of any individual Order Confirmation shall not affect any other Order Confirmation or this General Agreement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | La risoluzione di una singola Conferma d'Ordine non pregiudica le altre Conferme d'Ordine né il presente Accordo Generale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8.5                                                   | On termination of this General Agreement or any individual Order Confirmation:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Alla risoluzione del presente Accordo Generale o di qualsiasi singola Conferma d'Ordine:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                       | 8.5.1 each Party shall return all Confidential Information belonging to the other and destroy or permanently erase all copies of such Confidential Information in its possession save to the extent that such Party is required to retain any such Confidential Information by any applicable law, rule or regulation or by any competent judicial, governmental, supervisory or regulatory body. The confidentiality obligations set forth in clause 11 shall survive any termination of this General Agreement; | 8.5.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ciascuna Parte dovrà restituire tutte le Informazioni Riservate appartenenti all'altra Parte e distruggere o cancellare definitivamente tutte le copie di tali Informazioni Riservate in suo possesso, salvo nella misura in cui tale Parte sia tenuta a conservare tali Informazioni Riservate in virtù di qualsiasi legge, norma o regolamento applicabile o per ordine di qualsiasi organo giudiziario, governativo, di vigilanza o di regolamentazione competente. Gli obblighi di riservatezza di cui alla clausola 11 resteranno in vigore anche dopo la risoluzione del presente Accordo Generale; |
|                                                       | 8.5.2 any and all licenses to use any Licensed Products shall terminate immediately; and                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8.5.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | tutte le licenze d'uso dei Prodotti concessi in licenza cesseranno immediatamente; e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                       | 8.5.3 the Customer shall immediately pay to the ATPI all of ATPI's outstanding unpaid invoices and interest and, in respect of the Event Management Services supplied or due under an Order Confirmation but for which no invoice has been submitted, ATPI may submit an invoice, which shall be payable immediately on receipt;                                                                                                                                                                                  | 8.5.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | il Cliente dovrà pagare immediatamente ad ATPI tutte le fatture in sospeso e gli interessi dovuti ad ATPI e, per quanto riguarda i Servizi di gestione di eventi forniti o dovuti ai sensi di una Conferma d'ordine ma per i quali non è stata emessa alcuna fattura, ATPI potrà emettere una fattura, che dovrà essere pagata immediatamente al ricevimento;                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                       | 8.5.4 the following clauses shall continue in force: clause 1, clause 10, clause 11, clause 12, clause 13 and clause 16.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8.5.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | rimarranno in vigore le seguenti clausole: clausola 1, clausola 10, clausola 11,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.6                                                   | Termination of this General Agreement or an Order Confirmation shall not affect any rights, remedies, obligations or liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination, including the right to claim damages in respect of any breach of the General Agreement or Order Confirmation which existed at or before the date of termination.                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>CHANGES OR CANCELLATION TO ORDER CONFIRMATIONS</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.7                                                   | If the Customer wishes to make changes to a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>concluded Order Confirmation, such change is subject to the terms and conditions of the Travel Agreement and the Customer agrees to pay the costs related to these changes, including payment to ATPI for implementing such changes.</p> <p>8.8 If the Customer wishes to terminate the Order Confirmation in part or in whole, it must pay all related costs and any Charges due to ATPI shall remain due and payable, including any additional fees for executing the termination/cancellation. The Customer will also be liable to compensate ATPI for any third-party costs which ATPI may have already paid or is still required to pay on its behalf.</p> <p>8.9 The Customer must provide written notice to ATPI of its intention to terminate (cancel) the Order Confirmation and in doing so it authorises ATPI to cancel any such Travel Agreements on its behalf.</p> <p>8.10 In the event that any Travel Service Provider makes changes or cancels in whole or part of any Travel Agreement, ATPI will not be liable to the Customer for the ensuing loss or damage of the Customer. Notwithstanding this, ATPI will use reasonable commercial efforts to search for alternatives, if required by the Customer in relation to the changed or cancelled Travel Agreement, without liability to ATPI if it is unable to do so. Where additional Travel Services are booked, the Customer shall pay ATPI the applicable ATPI Fees.</p> | <p>clausola 12, clausola 13 e clausola 16.</p> <p>8.6 La risoluzione del presente Accordo Generale o di una Conferma d'Ordine non pregiudica i diritti, i rimedi, gli obblighi o le responsabilità delle parti maturati fino alla data di risoluzione, compreso il diritto di richiedere il risarcimento dei danni in relazione a qualsiasi violazione dell'Accordo Generale o della Conferma d'Ordine verificatasi alla data di risoluzione o prima di essa.</p> <p><b>MODIFICHE O ANNULLAMENTO DELLE CONFERME D'ORDINE</b></p> <p>8.7 Qualora il Cliente desideri apportare modifiche a una Conferma d'Ordine già conclusa, tali modifiche sono soggette ai termini e alle condizioni del Contratto di Viaggio e il Cliente accetta di sostenere i costi relativi a tali modifiche, compreso il pagamento ad ATPI per l'attuazione delle stesse.</p> <p>8.8 Qualora il Cliente desideri recedere dalla Conferma d'Ordine, in tutto o in parte, dovrà pagare tutti i costi correlati e gli eventuali Importi dovuti ad ATPI rimarranno esigibili e pagabili, comprese eventuali commissioni aggiuntive per l'esecuzione del recesso/annullamento. Il Cliente sarà inoltre tenuto a risarcire ATPI per eventuali costi di terzi che ATPI possa aver già sostenuto o sia ancora tenuta a sostenere per suo conto.</p> <p>8.9 Il Cliente deve comunicare per iscritto ad ATPI la propria intenzione di recedere (annullare) la Conferma d'Ordine e, così facendo, autorizza ATPI ad annullare per suo conto tali Contratti di Viaggio.</p> <p>8.10 Nel caso in cui un Fornitore di Servizi di Viaggio apporti modifiche o annulli, in tutto o in parte, un Contratto di Viaggio, ATPI non sarà responsabile nei confronti del Cliente per eventuali perdite o danni da ciò derivanti. Ciononostante, ATPI compirà ogni ragionevole sforzo commerciale per cercare alternative, qualora richiesto dal Cliente in relazione al Contratto di viaggio modificato o annullato, senza alcuna responsabilità a carico di ATPI qualora non fosse in grado di farlo. Qualora vengano prenotati Servizi di viaggio aggiuntivi, il Cliente dovrà pagare ad ATPI le Commissioni ATPI applicabili.</p> |
| <p><b>9. DATA PROTECTION</b></p> <p>9.1 ATPI agrees that it shall comply with Regulation (EU) 2016/679 (GDPR), applicable Italian data-protection legislation and binding requirements of the Italian Data Protection Authority, and any other applicable data protection laws and any revisions thereof (collectively referred to as <b>"Data Protection Legislation"</b>) concerning the processing of personal data that the Customer provides to ATPI and will only use and process</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>9. PROTEZIONE DEI DATI</b></p> <p>9.1 ATPI si impegna a rispettare il Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), alla normativa italiana in materia di protezione dei dati e ai requisiti vincolanti del Garante per la protezione dei dati personali, nonché a qualsiasi altra normativa applicabile in materia di protezione dei dati e alle relative modifiche (collettivamente denominate <b>"Normativa sulla protezione dei dati"</b>) relative al trattamento dei dati personali forniti dal</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |





A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | <p>Personal Data (as defined in the Data Protection Legislation) for the purposes of performing the Services. ATPI agrees that it will not use Personal Data provided by the Customer for any other reason.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            | <p>Cliente ad ATPI e utilizzerà e tratterà i Dati personali (come definiti nella Normativa sulla protezione dei dati) esclusivamente ai fini dell'esecuzione dei Servizi. ATPI si impegna a non utilizzare i Dati Personali forniti dal Cliente per nessun altro motivo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9.2        | <p>Defined terms used in this clause 9 shall have the meaning ascribed to in the Data Protection Legislation.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9.2        | <p>I termini definiti utilizzati nella presente clausola 9 avranno il significato loro attribuito nella Legislazione sulla protezione dei dati.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9.3        | <p>ATPI agrees that it will at all times process Personal Data in full compliance with the rights of data subjects under Data Protection Legislation and will provide suitable mechanisms for data subjects to exercise their rights as determined in such Data Protection.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9.3        | <p>ATPI si impegna a trattare in ogni momento i Dati Personali nel pieno rispetto dei diritti degli interessati ai sensi della Legislazione sulla Protezione dei Dati e a fornire meccanismi adeguati affinché gli interessati possano esercitare i propri diritti come stabilito in tale Legislazione sulla Protezione dei Dati.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9.4        | <p>ATPI recognises the Customer as the Data Controller of the Personal Data, being the entity that has determined the purpose and means by which Personal Data is to be processed. ATPI is the Data Processor and is processing Personal Data on behalf of the Customer.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 9.4        | <p>ATPI riconosce il Cliente come Titolare del trattamento dei Dati Personali, in quanto soggetto che ha determinato le finalità e le modalità di trattamento dei Dati Personali. ATPI è il Responsabile del trattamento e tratta i Dati Personali per conto del Cliente.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9.5        | <p>ATPI confirms that it will take appropriate technical and organisational measures against unauthorised or unlawful processing of Personal Data provided by the Customer and against accidental loss or destruction of or damage to Personal Data and will only process such Personal Data in accordance with this General Agreement and in accordance with the Customer's instructions. For the avoidance of doubt, the Parties acknowledge that it may be necessary for ATPI to divulge certain Personal Data of passengers for whom travel arrangements are booked for the purposes of protecting aviation safety under the terms, amongst other legal requirements, of the Advanced Passenger Information System. ATPI may therefore have to transfer Personal Data outside the European Economic Area to be able to complete the passenger booking and the requirements of this General Agreement or applicable Order Confirmation.</p> | 9.5        | <p>ATPI conferma che adotterà misure tecniche e organizzative adeguate contro il trattamento non autorizzato o illecito dei Dati Personali forniti dal Cliente e contro la perdita accidentale, la distruzione o il danneggiamento dei Dati Personali e tratterà tali Dati Personali esclusivamente in conformità al presente Accordo Generale e alle istruzioni del Cliente. A scanso di equivoci, le Parti riconoscono che potrebbe essere necessario per ATPI divulgare determinati Dati Personali dei passeggeri per i quali sono state prenotate le soluzioni di viaggio al fine di tutelare la sicurezza aerea ai sensi, tra gli altri requisiti legali, del Sistema di Informazioni Anticipate sui Passeggeri (APIS). ATPI potrebbe pertanto dover trasferire Dati Personali al di fuori dello Spazio Economico Europeo per poter completare la prenotazione dei passeggeri e soddisfare i requisiti del presente Accordo Generale o della Conferma d'Ordine applicabile.</p> |
| 9.6        | <p>The Customer warrants and represents that they shall comply in all respects with their obligations as Data Controller pursuant to Data Protection Legislation, including but not limited to having obtained the appropriate consents from the data subjects to provide ATPI with the Personal Data.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 9.6        | <p>Il Cliente garantisce e dichiara che adempirà in ogni aspetto ai propri obblighi in qualità di Titolare del trattamento ai sensi della Normativa sulla protezione dei dati, incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'aver ottenuto i consensi appropriati dagli interessati per fornire ad ATPI i Dati Personali.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>10.</b> | <b>INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>10.</b> | <b>DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10.1       | <p>In relation to the Event Management Services and the Licensed Products, ATPI and its licensors shall retain ownership of all Intellectual Property Rights.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 10.1       | <p>In relazione ai Servizi di gestione degli eventi e ai Prodotti concessi in licenza, ATPI e i suoi licenzianti manterranno la titolarità di tutti i diritti di proprietà intellettuale.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10.2       | <p>ATPI:</p> <p>10.2.1 warrants that the receipt, use and onward supply of the Event Management</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10.2       | <p>ATPI:</p> <p>10.2.1 garantisce che la ricezione, l'utilizzo e la successiva fornitura da parte del Cliente</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Services and the Licensed Products in accordance with the terms of this General Agreement by the Customer shall not infringe the rights, including any Intellectual Property Rights, of any third party; and</p> <p>10.2.2 shall indemnify the Customer in full against all liabilities, costs, expenses, damages and losses (including reasonable professional costs and expenses) directly suffered or incurred by the Customer arising out of, or in connection with, the receipt, use or supply of the Event Management Services and the Licensed Products in accordance with the terms of this General Agreement.</p> <p>10.3 If ATPI is required to indemnify the Customer under this clause 10, the Customer shall:</p> <p>10.3.1 notify ATPI in writing of any claim against it in respect of which it wishes to rely on the indemnity at clause 10.2.2 (<b>IPRs Claim</b>);</p> <p>10.3.2 allow ATPI, at its own cost, to conduct all negotiations and proceedings and to settle the IPRs Claim, always provided that ATPI shall obtain the Customer's prior approval of any settlement terms, such approval not to be unreasonably withheld;</p> <p>10.3.3 provide ATPI with such reasonable assistance regarding the IPRs Claim as is required by the Supplier, subject to reimbursement by the Supplier of the Customer's costs so incurred; and</p> <p>10.3.4 not, without prior consultation with ATPI, make any admission relating to the IPRs Claim or attempt to settle it, provided that ATPI considers and defends any IPRs Claim diligently.</p> | <p>dei Servizi di gestione degli eventi e dei Prodotti concessi in licenza , in conformità con i termini del presente Accordo generale, non violino i diritti, inclusi eventuali diritti di proprietà intellettuale, di terzi; e</p> <p>10.2.2 indennizzerà integralmente il Cliente per tutte le responsabilità, i costi, le spese, i danni e le perdite (comprese le spese e i costi professionali ragionevoli) direttamente subiti o sostenuti dal Cliente derivanti da, o in relazione a, la ricezione, l'utilizzo o la fornitura dei Servizi di gestione degli eventi e dei Prodotti concessi in licenza in conformità con i termini del presente Accordo Generale.</p> <p>10.3 Qualora ATPI sia tenuta a indennizzare il Cliente ai sensi della presente clausola 10, il Cliente dovrà:</p> <p>10.3.1 notificare per iscritto ad ATPI qualsiasi rivendicazione nei suoi confronti in relazione alla quale intenda avvalersi dell'indennizzo di cui alla clausola 10.2.2 (<b>Rivendicazione relativa ai diritti di proprietà intellettuale</b>);</p> <p>10.3.2 consentire ad ATPI, a proprie spese, di condurre tutte le trattative e i procedimenti e di risolvere la Rivendicazione relativa ai diritti di proprietà intellettuale, a condizione che ATPI ottenga la previa approvazione del Cliente in merito a qualsiasi termine di transazione, approvazione che non potrà essere negata senza motivo;</p> <p>10.3.3 fornire ad ATPI l'assistenza ragionevole richiesta dal Fornitore in merito alla Rivendicazione relativa ai diritti di proprietà intellettuale, fatto salvo il rimborso da parte del Fornitore delle spese sostenute dal Cliente; e</p> <p>10.3.4 non ammettere, senza previa consultazione con ATPI, alcun fatto relativo alla rivendicazione in materia di diritti di proprietà intellettuale né tentare di risolverla, a condizione che ATPI esamini e difenda con diligenza qualsiasi rivendicazione in materia di diritti di proprietà intellettuale.</p> |
| <p><b>11. CONFIDENTIALITY</b></p> <p>11.1 All non-public, confidential or proprietary information of a Party, including, but not limited to, trade secrets, technology, information pertaining to business operations and strategies, and information pertaining to customers, pricing, and marketing (collectively, the "Confidential Information"), disclosed by one Party to another,</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>11. RISERVATEZZA</b></p> <p>11.1 Tutte le informazioni non di dominio pubblico, riservate o proprietarie di una Parte, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, segreti commerciali, tecnologia, informazioni relative alle operazioni e alle strategie aziendali, nonché informazioni relative a clienti, prezzi e marketing (collettivamente, le "Informazioni Riservate"),</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

# GENERAL TERMS OF BUSINESS GROUP, MEETINGS & EVENTS

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | <p>whether disclosed orally or disclosed or accessed in written, electronic or other form or media, and whether or not marked, designated or otherwise identified as "confidential," in connection with the provision of the Event Management Services is confidential, and shall not be disclosed or copied by such Party without the prior written consent of the other Party. Confidential Information does not include information that is: (i) in the public domain; (ii) known to the disclosing Party at the time of disclosure; or (iii) rightfully obtained by Party on a non-confidential basis from a third party.</p> |            | <p>divulgate da una Parte all'altra, sia che siano state comunicate oralmente o divulgate o consultate in forma scritta, elettronica o tramite altri mezzi o supporti, e indipendentemente dal fatto che siano contrassegnate, designate o altrimenti identificate come "riservate", in relazione alla fornitura dei Servizi di gestione degli eventi, sono riservate e non potranno essere divulgate o copiate da tale Parte senza il previo consenso scritto dell'altra Parte. Le Informazioni riservate non includono le informazioni che siano: (i) di dominio pubblico; (ii) già note alla Parte divulgatrice al momento della divulgazione; o (iii) legittimamente ottenute da una Parte su base non riservata da una terza parte.</p> |
| 11.2       | <p>The Parties agree to use the Confidential Information only to make use of the Event Management Services.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11.2       | <p>Le Parti concordano di utilizzare le Informazioni Riservate esclusivamente per avvalersi dei Servizi di Gestione degli Eventi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 11.3       | <p>Either Party shall be entitled to seek injunctive relief for any violation of this clause 11.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 11.3       | <p>Ciascuna delle Parti avrà il diritto di richiedere un provvedimento inibitorio in caso di violazione della presente clausola 11.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>12.</b> | <p><b>LIABILITY AND INDEMNITY</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12.</b> | <p><b>RESPONSABILITÀ E INDENNIZZO</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 12.1       | <p>Nothing in this General Agreement or any Order Confirmation excludes or limits the liability of either Party in respect of:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12.1       | <p>Nessuna disposizione del presente Accordo Generale o di qualsiasi Conferma d'Ordine esclude o limita la responsabilità di una delle Parti in relazione a:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 12.1.1     | <p>death or personal injury caused by its negligence;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 12.1.1     | <p>morte o lesioni personali causate dalla propria negligenza;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 12.1.2     | <p>fraudulent misrepresentation; or</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12.1.2     | <p>dichiarazioni fraudolente; o</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 12.1.3     | <p>liability which may not otherwise be limited or excluded under applicable law.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12.1.3     | <p>responsabilità che non possa essere altrimenti limitata o esclusa ai sensi della legge applicabile.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12.2       | <p>Subject to Clause 12.1:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12.2       | <p>Fatta salva la clausola 12.1:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12.2.1     | <p>ATPI shall have no liability whether arising in contract, tort (including negligence) breach of statutory duty or otherwise, however arising, for any loss or damage to the extent caused by the failure of the Customer and/or any the Customer personnel to comply with the reasonable instructions of ATPI in respect of the Event Management Services to the extent such instructions are given with reasonable notice and are not otherwise inconsistent with any of the other terms and conditions of this General Agreement or an Order Confirmation;</p>                                                               | 12.2.1     | <p>ATPI non avrà alcuna responsabilità, sia essa derivante da contratto, illecito civile (inclusa la negligenza), violazione di obblighi di legge o altro, a prescindere dalla causa, per qualsiasi perdita o danno nella misura in cui siano causati dal mancato rispetto, da parte del Cliente e/o di qualsiasi membro del personale del Cliente, delle ragionevoli istruzioni di ATPI relative ai Servizi di Gestione degli Eventi, nella misura in cui tali istruzioni siano fornite con un preavviso ragionevole e non siano altrimenti in contrasto con alcuno degli altri termini e condizioni del presente Contratto Generale o di una Conferma d'Ordine;</p>                                                                        |
| 12.2.2     | <p>Neither Party shall be liable to the other for any loss of profits, loss of revenue, loss of business, depletion of goodwill, loss and/or corruption of data and/or similar losses or pure economic loss, or for any special, indirect or consequential loss, costs, damages, charges or expenses whether arising in contract, tort (including negligence) breach of statutory duty or however arising;</p>                                                                                                                                                                                                                    | 12.2.2     | <p>Nessuna delle Parti sarà responsabile nei confronti dell'altra per eventuali perdite di profitti, perdite di ricavi, perdite di affari, diminuzione dell'avviamento, perdita e/o danneggiamento di dati e/o perdite simili o perdite puramente economiche, né per eventuali perdite, costi, danni, oneri o spese speciali, indiretti o consequenziali, derivanti da contratto, illecito civile (inclusa la negligenza), violazione di obblighi di legge o comunque derivanti;</p>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12.2.3     | <p>ATPI's sole liability and the Customer's sole remedy in relation to any incorrect booking, shall be ATPI's re- performance of the Event Management Services in order to rectify errors made by ATPI, at no cost to the Customer; and</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12.2.3     | <p>L'unica responsabilità di ATPI e l'unico rimedio a</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 12.2.4     | <p>The total aggregate liability of ATPI to the Customer under or in connection with this</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>General Agreement or the applicable Order Confirmation (whether in contract, for negligence, breach of statutory duty or otherwise) for any loss or damage of whatsoever nature and howsoever caused shall be limited to and in no circumstances shall exceed the amount of the ATPI Fees paid by the Customer to ATPI in relation to the Event Management Services provided under the Order Confirmation giving rise to the claim.</p> <p>12.3 ATPI acts as the intermediary in respect of all bookings for Travel Services it takes or makes on behalf of the Customer under an Order Confirmation. ATPI shall have no liability to the Customer for the acts or omissions, or the insolvency of any Travel Service Provider arising out of or in connection with any Travel Agreement entered into between a Travel Service Provider and a Customer. In respect of all Travel Services, the terms and conditions contained in (or incorporated by reference) the Travel Agreement shall apply.</p> <p>12.4 Except as expressly set out in this General Agreement or an Order Confirmation, the Licensed Products are provided on an 'as is' and 'with all faults basis' and ATPI and its licensors expressly disclaim all other warranties of non-infringement, merchantability, satisfactory quality, accuracy and fitness for purpose. No oral or written advice or information provided by ATPI, its agents, employees of third party providers shall create a warranty and the Customer shall not be entitled to rely on any such advice or information. This disclaimer of warranties is an essential condition of the agreement.</p> <p>12.5 The Customer agrees to indemnify, defend and hold harmless ATPI from and against any Losses arising out of or relating to any Claims arising out of or relating to:</p> <p>12.5.1 any act, error, omission, negligence, or wilful misconduct of the Customer or the Customer's employees in the performance of this General Agreement or an Order Confirmation; and</p> <p>12.5.2 any actual or alleged infringement or violation of any ATPI or third party patent, trademark, copyright or other intellectual property or proprietary right relating to the Event Management Services or Licensed Products caused as a result of an act or omission by the Customer;</p> <p>ATPI reserves the right to control any such claim brought against ATPI. ATPI shall consult reasonably with the Customer concerning any material decisions in respect of such claims. The foregoing indemnification provision shall not reduce or affect other rights or obligations which would otherwise exist in favour of ATPI.</p> <p>12.6 For the purposes of this clause 13, "Party" and "Customer" shall be construed as being the Parties or the applicable parties named in the</p> | <p>disposizione del Cliente in relazione a qualsiasi prenotazione errata consisterà nella ripetizione da parte di ATPI dei Servizi di Gestione degli Eventi al fine di correggere gli errori commessi da ATPI, senza alcun costo a carico del Cliente; e</p> <p>12.2.4 La responsabilità complessiva di ATPI nei confronti del Cliente ai sensi o in relazione al presente Accordo Generale o alla Conferma d'Ordine applicabile (sia essa contrattuale, per negligenza, violazione di obblighi di legge o altro) per qualsiasi perdita o danno di qualsiasi natura e comunque causato sarà limitata a, e in nessun caso supererà, l'importo dei Compensi ATPI pagati dal Cliente ad ATPI in relazione ai Servizi di Gestione Eventi forniti ai sensi della Conferma d'Ordine che ha dato origine alla richiesta di risarcimento.</p> <p>12.3 ATPI agisce in qualità di intermediario per tutte le prenotazioni relative ai Servizi di viaggio che riceve o effettua per conto del Cliente ai sensi di una Conferma d'ordine. ATPI non avrà alcuna responsabilità nei confronti del Cliente per gli atti o le omissioni, né per l'insolvenza di qualsiasi Fornitore di servizi di viaggio, derivanti da o in relazione a qualsiasi Contratto di viaggio stipulato tra un Fornitore di servizi di viaggio e un Cliente. Per tutti i Servizi di viaggio si applicano i termini e le condizioni contenuti nel Contratto di viaggio (o ivi incorporati per riferimento).</p> <p>12.4 Salvo quanto espressamente previsto nel presente Accordo Generale o in una Conferma d'Ordine, i Prodotti concessi in licenza sono forniti "così come sono" e "con tutti i difetti" e ATPI e i suoi licenziatari declinano espressamente ogni altra garanzia di non violazione, commerciabilità, qualità soddisfacente, accuratezza e idoneità allo scopo. Nessun consiglio o informazione, sia orale che scritto, fornito da ATPI, dai suoi agenti o dai dipendenti di fornitori terzi costituirà una garanzia e il Cliente non avrà il diritto di fare affidamento su tali consigli o informazioni. La presente esclusione di garanzie costituisce una condizione essenziale del contratto.</p> <p>12.5 Il Cliente accetta di indennizzare, difendere e manlevare ATPI da qualsiasi Perdita derivante da o relativa a qualsiasi Reclamo derivante da o relativo a:</p> <p>12.5.1 qualsiasi atto, errore, omissione, negligenza o comportamento doloso del Cliente o dei suoi dipendenti nell'esecuzione del presente Accordo Generale o di una Conferma d'Ordine; e</p> <p>12.5.2 qualsiasi violazione, effettiva o presunta, di qualsiasi brevetto, marchio, diritto d'autore o altro diritto di proprietà intellettuale o diritto di proprietà di ATPI o di terzi relativo ai Servizi di Gestione Eventi o ai Prodotti Concessi in Licenza, causata da un atto o da un'omissione del Cliente;</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Order Confirmation giving rise to the claim. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ATPI si riserva il diritto di gestire qualsiasi richiesta di risarcimento di questo tipo avanzata nei confronti di ATPI. ATPI si consulterà ragionevolmente con il Cliente in merito a qualsiasi decisione rilevante relativa a tali richieste di risarcimento. La suddetta clausola di indennizzo non ridurrà né pregiudicherà altri diritti o obblighi che altrimenti sussisterebbero a favore di ATPI. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>13. INSURANCE</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12.6</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ai fini della presente clausola 13, i termini “Parte” e “Cliente” devono essere intesi come le Parti o le parti interessate indicate nella Conferma d’Ordine che ha dato origine al reclamo.                                                                                                                                                                                                       |
| 13.1                                         | ATPI recommends the purchase by the Customer and any Traveller, at their own costs, of general travel insurance to cover trip cancellation or interruption, medical care and injuries, death, and loss of, or damage to, baggage.                                                                                                                | <b>13. ASSICURAZIONE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 13.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ATPI raccomanda al Cliente e a qualsiasi Viaggiatore di stipulare, a proprie spese, un’assicurazione di viaggio generale a copertura dell’annullamento o dell’interruzione del viaggio, delle cure mediche e degli infortuni, del decesso e della perdita o del danneggiamento del bagaglio.                                                                                                       |
| <b>14. COMPLIANCE</b>                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>14. CONFORMITÀ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 14.1                                         | Each In performing its obligations under the Agreement, ATPI shall establish and maintain appropriate business standards, procedures, controls and shall including those to avoid any real or apparent impropriety or adverse impact on the interests of the Customer.                                                                           | 14.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ciascuna delle parti Nell’adempimento dei propri obblighi ai sensi del Contratto, ATPI dovrà stabilire e mantenere standard aziendali, procedure e controlli adeguati, inclusi quelli volti a evitare qualsiasi irregolarità, reale o apparente, o impatto negativo sugli interessi del Cliente.                                                                                                   |
| 14.2                                         | ATPI undertakes to comply with the terms of the Criminal Finances Act 2017, comply with all applicable laws regulations and sanctions relating to anti-slavery and human trafficking including but not limited to the Modern Slavery Act 2015 and conducts its business in a manner that is consistent with all applicable laws and regulations. | 14.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ATPI si impegna a rispettare i termini del Criminal Finances Act 2017, a conformarsi a tutte le leggi, i regolamenti e le sanzioni applicabili in materia di lotta alla schiavitù e alla tratta di esseri umani, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il Modern Slavery Act 2015, e a condurre la propria attività in modo coerente con tutte le leggi e i regolamenti applicabili. |
| <b>15. MISCELLANEOUS</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>15. VARIE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 15.1                                         | ATPI reserves the right to alter or amend these terms and conditions at any time by written notice to the Customer.                                                                                                                                                                                                                              | 15.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ATPI si riserva il diritto di modificare o integrare i presenti termini e condizioni in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta al Cliente.                                                                                                                                                                                                                                               |
| 15.2                                         | If any term or provision of the General Agreement is invalid, illegal or unenforceable in any jurisdiction, such invalidity, illegality or unenforceability shall not affect any other term or provision of the General Agreement or invalidate or render unenforceable such term or provision in any other jurisdiction.                        | 15.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Qualora una qualsiasi clausola o disposizione del Contratto Generale risulti invalida, illegale o inapplicabile in una qualsiasi giurisdizione, tale invalidità, illegalità o inapplicabilità non pregiudicherà le altre clausole o disposizioni del Contratto Generale né invaliderà o renderà inapplicabile tale clausola o disposizione in qualsiasi altra giurisdizione.                       |
| 15.3                                         | A person who is not a party to this General Agreement has no right to enforce this General Agreement, unless expressly stated otherwise.                                                                                                                                                                                                         | 15.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Una persona che non sia parte del presente Accordo Generale non ha il diritto di far valere il presente Accordo Generale, salvo espressa indicazione contraria.                                                                                                                                                                                                                                    |
| 15.4                                         | The Customer shall not assign any of its rights or delegate any of its obligations under the Agreement without the prior written consent of ATPI. Any purported assignment or delegation in violation of this Clause is null and void. No assignment or delegation relieves the Customer of any of its obligations under the General             | 15.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Il Cliente non potrà cedere alcuno dei propri diritti né delegare alcuno dei propri obblighi previsti dal Contratto senza il previo consenso scritto di ATPI. Qualsiasi presunta cessione o delega in                                                                                                                                                                                              |





A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Agreement.</p> <p>15.5 The Agreement comprises the entire agreement between the Parties, and supersedes all prior or contemporaneous understandings, agreements, negotiations, representations and warranties, and communications, both written and oral in relation to the subject matter of the General Agreement.</p> <p>15.6 In the event of a situation involving an event of force majeure, either Party will be entitled to terminate the General Agreement, or applicable Order Confirmation by means of a written notification to the other Party at any time. This does not relieve the Customers payment obligations under any Order Confirmation.</p> <p><b>16. GOVERNING LAW AND JURISDICTION</b></p> <p>16.1 All matters arising out of or relating to this General Agreement are governed by, and construed in accordance with, the laws of Italy.</p> <p>16.2 The parties agree that any legal suit, action or proceeding arising out of or relating to the Agreement shall be instituted in the courts of Ravenna, and each party irrevocably submits to the exclusive jurisdiction of such courts in any such suit, action or proceeding.</p> <p><b>In the event of any inconsistencies between the English and Italian translation, the English version shall prevail.</b></p> <p><b>Version: August 2026</b></p> | <p>violazione della presente clausola è nulla e priva di effetto. Nessuna cessione o delega esonera il Cliente da alcuno dei propri obblighi previsti dal Contratto Generale.</p> <p>15.5 Il Contratto costituisce l'intero accordo tra le Parti e sostituisce tutti gli accordi, intese, negoziazioni, dichiarazioni e garanzie, nonché comunicazioni, sia scritte che orali, precedenti o contemporanei, relativi all'oggetto del Contratto Generale.</p> <p>15.6 In caso di forza maggiore, ciascuna delle Parti avrà il diritto di risolvere il Contratto Generale o la relativa Conferma d'Ordine mediante comunicazione scritta all'altra Parte in qualsiasi momento. Ciò non esonera il Cliente dagli obblighi di pagamento previsti da qualsiasi Conferma d'Ordine.</p> <p><b>16. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE</b></p> <p>16.1 Tutte le questioni derivanti dal presente Contratto Generale o ad esso relative sono regolate e interpretate in conformità alle leggi italiane.</p> <p>16.2 Le parti concordano che qualsiasi causa, azione o procedimento legale derivante dal presente Contratto o ad esso relativo dovrà essere intentato dinanzi ai tribunali di Ravenna, e ciascuna parte si sottopone irrevocabilmente alla giurisdizione esclusiva di tali tribunali in relazione a qualsiasi causa, azione o procedimento di questo tipo</p> <p><b>In caso di discrepanze tra il testo inglese e la traduzione in italiano, farà fede la versione inglese.</b></p> <p><b>Versione: agosto 2026</b></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



A Direct Travel Company

**ENGLISH**

**APPENDIX 1: Event Management Services**

The Event Management Services includes but is not limited to the following:

**Services**

Client project meetings

Project meetings with client

Flights/trains/ferry

arrange flights, train or ferry tickets

Hotel accommodation

Arrange the hotel accommodation for guests and crew accommodations, meeting rooms

AV requirements

Arrange AV requirements

F & B

arrange food and beverage services

Tailored program

arrange social programs like excursions, entry tickets

Transfers

Arrange local transfers and or car rental

Communication

Concept and communication services

ATPI Halo

Sustainability program

ATPI Inspection and Onsite

Arrange ATPI Onsite project management

Arrange ATPI Site inspection

Finance

\* Budget management, financial reporting, payment to suppliers, and final settlement

Evaluation

**APPENDIX 2: order confirmation (Pro Forma)**

Event Order Confirmation #[insert]

**Event Name**

|                  |                             |                      |                                     |
|------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------------------------|
| ATPI Company:    | Insert ATPI Entity ("ATPI") | Customer:            | Insert Customer Entity ("Customer") |
| ATPI Contact:    | Project Manager Name        | Customer Contact:    | Insert Customer Contact Name        |
| ATPI Contact No. | Insert Contact Number       | Customer Contact No. | Insert Customer Telephone #         |

ATPI agrees to provide the following services on the following commercial terms:

**EVENT DETAILS**

|                  |  |
|------------------|--|
| Event Reference: |  |
| Start Date:      |  |
| End Date:        |  |
| Destination:     |  |

**FLIGHTS**

| Date | From | To | Flight number | Flight times |
|------|------|----|---------------|--------------|
|      |      |    |               |              |
|      |      |    |               |              |

Total flight costs € specify amount including/ excluding taxes

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Cancellation: | Insert date and amount / percentage |
| Changes:      | Insert date and amount / percentage |

**ACCOMMODATION**

|                    |                                       |
|--------------------|---------------------------------------|
| Hotel:             | Name accommodation                    |
| Check-in date:     | date                                  |
| Check-out date:    | date                                  |
| Rooms:             | Number and type                       |
| Rate:              | Specify - including / excluding tax   |
| Breakfast:         | Included or excluded; excluded – rate |
| Other services:    | Like parking                          |
| Total hotel costs: | specify                               |

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Cancellation: | Insert date and amount / percentage |
| Changes:      | Insert date and amount / percentage |

**PROGRAM (Social program F&B, transfers, etc)**

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Program      | Description, see cost specification |
| Total costs: | [£/\$]                              |

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Cancellation: | Insert date and amount / percentage |
| Changes:      | Insert date and amount / percentage |

|                |                                     |
|----------------|-------------------------------------|
| Other services | Description, see cost specification |
|----------------|-------------------------------------|

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| <b>Total costs:</b>  | [£/\$]                              |
|                      |                                     |
| <b>Cancellation:</b> | Insert date and amount / percentage |
| <b>Changes:</b>      | Insert date and amount / percentage |

**[ATPI INSPECTION AND ONSITE]**

|                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>ATPI Inspection &amp; Onsite</b> | Description, see cost specification |
| <b>Total costs:</b>                 | [£/\$]                              |
|                                     |                                     |
| <b>Cancellation:</b>                | Insert date and amount / percentage |
| <b>Changes:</b>                     | Insert date and amount / percentage |

**[ATPI FEES]**

|                                                |                                             |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>ATPI management fee or transaction fee:</b> | Specify details                             |
| <b>Total ATPI Fees:</b>                        | [£/\$]                                      |
| <b>Cancellation:</b>                           | Insert date / percentage cancellation costs |

**TERM**

This Order Confirmation is effective as of << effective date of agreement>> and shall remain in effect until final reconciliation of the Charges and Services under this Order Confirmation.

**FINANCIAL OVERVIEW**

Insert detailed overview of costs

[The Tour Operators' Margin Scheme (TOMS) is not applicable to these services.]

**PAYMENT**

ATPI will invoice the Customer as follows:

| Date Due to ATPI | % of total | Amount                   |
|------------------|------------|--------------------------|
| FLIGHTS          | 100%       | [insert specific amount] |
| ACCOMMODATION    | 100%       | [insert specific amount] |
| OTHER SERVICES   | 100%       | [insert specific amount] |
| ATPI FEES        | 100%       | [insert specific amount] |

In the event of cancellation or postponement of the event, ATPI reserves the right to charge the Customer on a pro-rata basis at the then applicable hourly rates for Services provided up to the date of such cancellation or postponement.

**TRAVEL SERVICE PROVIDER AND TRAVEL AGREEMENT(S)**



A Direct Travel Company

**GENERAL TERMS OF BUSINESS  
GROUP, MEETINGS & EVENTS**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
GRUPPI, RIUNIONI ED EVENTI**

By returning this Order Confirmation to ATPI, the Customer confirms its acceptance to the terms of the Travel Agreement and duly and expressly authorises ATPI to sign the Travel Agreement(s) for and on its behalf. From time to time during the Term of this Order Confirmation, ATPI may advise the Customer of additional Travel Service Provider terms that apply if the scope of the Services changes.

ATPI will invoice the Customer for any cancellation fees payable in accordance with the terms of the Travel Service Agreement including any additional Charges for extras, damages or services incurred by the Customer.

This Order Confirmation shall be read in conjunction with the provisions of the General Agreement for Event Management Services entered into between Customer and ATPI dated **[add date of signed agreement]**.

This Order Confirmation supersedes and replaces all prior Order Confirmations in relation to its subject matter and supplier contracts related to this event. The conditions in this Order Confirmation shall take precedence over the terms set out in the General Agreement to the extent that the terms conflict.

All bookings are provisional until this Order Confirmation is signed and returned by email to: **[insert@atpi.com]**. If a signed copy of this Order Confirmation is not received by ATPI by **[insert date]**, ATPI reserves the right to release all reservations held.

The person executing this Order Confirmation on behalf of the Customer represents and warrants that they are duly authorised to execute this Order Confirmation and bind the Customer.

| ATPI                  |  | Customer              |  |
|-----------------------|--|-----------------------|--|
| Authorised Signature: |  | Authorised Signature: |  |
| Company Name:         |  | Company Name:         |  |
| Name:                 |  | Name:                 |  |
| Title:                |  | Title:                |  |
| Date:                 |  | Date:                 |  |



**Italiano**

**ALLEGATO 1: Servizi di gestione degli eventi**

I servizi di gestione degli eventi includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, quanto segue:

**Servizi**

Riunioni di progetto con il cliente

Riunioni di progetto con il cliente

Voli/treni/traghetti

organizzazione di biglietti aerei, ferroviari o per i traghetti

Sistemazione in hotel

Organizzazione della sistemazione in hotel per gli ospiti e il personale, delle sale riunioni

Requisiti audiovisivi

Organizzare le attrezzature audiovisive

Ristorazione

Organizzazione dei servizi di ristorazione

Programma su misura

Organizzare programmi sociali quali escursioni e biglietti d'ingresso

Trasferimenti

Organizzare i trasferimenti locali e/o il noleggio auto

Comunicazione

Servizi di ideazione e comunicazione

Programma di

sostenibilità ATPI Halo

ATPI: ispezioni e assistenza in loco

Organizzazione della gestione dei progetti in loco ATPI

Organizzazione di ispezioni in loco ATPI

Finanza

\* Gestione del budget, rendicontazione finanziaria, pagamenti ai fornitori e liquidazione finale

Valutazione

**ALLEGATO 2: conferma d'ordine (Pro Forma)**

Conferma d'ordine evento n. [inserire]

**Nome dell'evento**

|                         |                                   |                                |                                            |
|-------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|
| Azienda ATPI:           | Inserire ATPI Entità ("ATPI")     | Cliente:                       | Inserire l'entità del cliente ("Cliente")  |
| Referente ATPI:         | Nome del responsabile di progetto | Referente del cliente:         | Inserire il nome del referente del cliente |
| Numero di contatto ATPI | Inserire il numero di telefono    | Numero di contatto del cliente | Inserire Numero di telefono del cliente    |

ATPI si impegna a fornire i seguenti servizi alle seguenti condizioni commerciali:

**DETTAGLI DELL'EVENTO**

|                     |  |
|---------------------|--|
| Riferimento evento: |  |
| Data di inizio:     |  |
| Data di fine:       |  |
| Destinazione:       |  |

**[VOLI]**

| Data | Da | A | Numero del volo | Orari di volo |
|------|----|---|-----------------|---------------|
|      |    |   |                 |               |
|      |    |   |                 |               |

Costo totale del volo: € (specificare l'importo, tasse incluse/escluse)

|               |                                       |
|---------------|---------------------------------------|
| Annullamento: | Inserire data e importo / percentuale |
| Modifiche:    | Inserire data e importo / percentuale |

**[ALLOGGIO]**

|                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Hotel:                   | Nome della struttura ricettiva        |
| Data di arrivo:          | data                                  |
| Data di check-out:       | data                                  |
| Camere:                  | Numero e tipologia                    |
| Tariffa:                 | Specificare - tasse incluse / escluse |
| Colazione:               | Incluso o escluso; escluso – tariffa  |
| Altri servizi:           | Come il parcheggio                    |
| Costi totali dell'hotel: | specificare                           |

|                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| Cancellazione: | Inserire data e importo / percentuale |
| Modifiche:     | Inserire data e importo / percentuale |

**PROGRAMMA (Programma sociale, ristorazione, trasferimenti, ecc.)**

|               |                                            |
|---------------|--------------------------------------------|
| Programma     | Descrizione, vedi specificazione dei costi |
| Costi totali: | [£/\$]                                     |

|                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| Cancellazione: | Inserire data e importo / percentuale |
| Modifiche:     | Inserire data e importo / percentuale |

|               |                                            |
|---------------|--------------------------------------------|
| Altri servizi | Descrizione, vedi specificazione dei costi |
|---------------|--------------------------------------------|

|                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| <b>Costi totali:</b> | [£/\$]                                |
|                      |                                       |
| <b>Annullamento:</b> | Inserire data e importo / percentuale |
| <b>Modifiche:</b>    | Inserire data e importo / percentuale |

**[ISPEZIONE ATPI E IN LOCO]**

|                                 |                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Ispezione ATPI e in loco</b> | Descrizione: consultare il prospetto dei costi |
| <b>Costi totali:</b>            | [£/\$]                                         |
|                                 |                                                |
| <b>Cancellazione:</b>           | Inserire data e importo / percentuale          |
| <b>Modifiche:</b>               | Inserire data e importo / percentuale          |

**[COMMISSIONI ATPI]**

|                                                                   |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Commissione di gestione ATPI o commissione di transazione:</b> | Specificare i dettagli                                       |
| <b>Totale commissioni ATPI:</b>                                   | [£/\$]                                                       |
| <b>Annullamento:</b>                                              | Inserire la data / la percentuale dei costi di cancellazione |

**DURATA**

La presente Conferma d'ordine ha efficacia a partire dal <<data di entrata in vigore del contratto>> e rimarrà in vigore fino alla riconciliazione finale degli addebiti e dei servizi previsti dalla presente Conferma d'ordine.

**PANORAMICA FINANZIARIA**

Inserire una panoramica dettagliata dei costi

[Il Tour Operators' Margin Scheme (TOMS) non è applicabile a questi servizi.]

**PAGAMENTO**

ATPI emetterà fattura al Cliente come segue:

| Data di scadenza per l'ATPI | % del totale | Importo                      |
|-----------------------------|--------------|------------------------------|
| VOLI                        | 100%         | [inserire importo specifico] |
| ALLOGGIO                    | 100%         | [inserire importo specifico] |
| ALTRI SERVIZI               | 100%         | [inserire importo specifico] |
| COMMISSIONI ATPI            | 100%         | [inserire importo specifico] |

In caso di annullamento o rinvio dell'evento, ATPI si riserva il diritto di addebitare al Cliente, su base proporzionale, le tariffe orarie allora applicabili per i Servizi forniti fino alla data di tale annullamento o rinvio.

**FORNITORE DI SERVIZI DI VIAGGIO E CONTRATTO/I DI VIAGGIO**

Restituendo la presente Conferma d'Ordine ad ATPI, il Cliente conferma di accettare i termini del Contratto di viaggio e autorizza debitamente ed espressamente ATPI a firmare il/i Contratto/i di viaggio per suo conto e a suo nome.

Di volta in volta, durante la durata della presente Conferma d'Ordine, ATPI potrà comunicare al Cliente eventuali termini aggiuntivi dei Fornitori di Servizi di Viaggio applicabili qualora l'ambito dei Servizi dovesse subire modifiche.

ATPI fatturerà al Cliente eventuali spese di cancellazione dovute in conformità con i termini del Contratto di servizi di viaggio, inclusi eventuali costi aggiuntivi per servizi extra, danni o servizi sostenuti dal Cliente.

La presente Conferma d'Ordine deve essere letta congiuntamente alle disposizioni del Contratto Generale per i Servizi di Gestione Eventi stipulato tra il Cliente e ATPI in data **[inserire la data di firma del contratto]**.

La presente Conferma d'Ordine sostituisce e annulla tutte le precedenti Conferme d'Ordine relative all'oggetto della stessa e ai contratti con i fornitori relativi al presente evento. Le condizioni contenute nella presente Conferma d'Ordine prevarranno sui termini stabiliti nel Contratto Generale nella misura in cui vi siano conflitti tra gli stessi.

Tutte le prenotazioni sono provvisorie fino a quando la presente Conferma d'Ordine non sia stata firmata e restituita via e-mail all'indirizzo: **[insert@atpi.com]**. Se

qualora ATPI non riceva una copia firmata della presente Conferma d'ordine entro **il [inserire data]**, ATPI si riserva il diritto di annullare tutte le prenotazioni effettuate.

La persona che sottoscrive la presente Conferma d'ordine per conto del Cliente dichiara e garantisce di essere debitamente autorizzata a sottoscrivere la presente Conferma d'ordine e a vincolare il Cliente.

| ATPI               |  | Cliente            |  |
|--------------------|--|--------------------|--|
| Firma autorizzata: |  | Firma autorizzata: |  |
| Ragione sociale:   |  | Ragione sociale:   |  |
| Nome:              |  | Nome:              |  |
| Carica:            |  | Carica:            |  |
| Data:              |  | Data:              |  |